MALTAGGIO E FABBRICAZIONE DELLA BIRRA

ITALIANO	ENGLISH	中文	PINYIN
Sostanze	**Substances**	**物质**	**Wùzhì**
Acqua	Water	水	shuǐ
Amido	Starch	淀粉	diànfěn
Amminoacidi	Amino acid	氨基酸	ānjīsuān
Cereali	Cereals	谷物	gǔwù
Chicco	Grain	谷物	gǔwù
Destrine	Dextrin	湖精	hújīng
Enzimi	Enzymes	酶	méi
Frumento	Wheat	小麦	xiǎomài
Lievito	Yeast	酵母	jiàomǔ
Luppolo	Hop	啤酒花	píjiǔhuā
Mais	Corn	玉米	yùmǐ
Malto	Malt	麦芽	màiyá
Malto macinato	Grist	麦芽粉	màiyáfěn
Malto verde	Green malt	绿麦芽	lǜmàiyá
Maltosio	Maltose	麦芽糖	màiyátáng
Miscela di malto	Mash	麦芽浆	màiyájiāng
Mosto di malto	Wort	麦芽汁	màiyázhī
Orzo	Barley	大麦	dàmài
Orzo germogliato (malto verde)	Germinated barley	发了芽的大麦	fāleyádedàmài
Proteine	Protein	蛋白质	dànbáizhì
Residuo	Residue	渣	zhā
Riso	Rice	大米	dàmǐ

Sostanze aromatiche	Aromatics	芳香物质	fāngxiāngwùzhì
Procedimenti	**Processes**	**工序**	**Gōngxù**
Affumicatura	Curing	熟化	shúhuà
Ammostatura(produzione del mosto di malto)	Wort production	榨麦芽汁	zhàmàiyázhī
Bollitura	Boiling	蒸煮	zhēngzhǔ
Cottura	Cooking	烹饪	pēngrèn
Decozione	Decoction	熬	áo
Essiccamento	Drying	烘干	hōnggān
Fabbricazione della birra	Brewing	啤酒的酿造	píjiǔdeniàngzào
Fermentazione	Fermentation	发酵	fājiào
Filtraggio	Filtering	过滤	guòlǜ
Germinazione	Germination	发芽	fāyá
Imbottigliamento	Bottling	装瓶	zhuāngpíng
Infusione	Infusion	浸制	jìnzhì
Lavaggio	Washing	洗涤	xǐdí
Macerazione/bagnatura	Steeping	浸池	jìnchí
Macinatura	Milling/crushing	磨碎	mòsuì
Maltaggio (processo di preparazione del malto)	Malting	麦芽的加工	màiyádejiāgōng
Maturazione	Maturation	成熟	chéngshú
Miscelatura	Mashing process	捣浆	dǎojiāng
Pastorizzazione	Pasteurization	巴氏法高温灭菌	bāshìfǎgāowēnmièjūn
Raffreddamento	Cooling	冷却	lěngquè
Saccarificazione	Saccharification	糖化	tánghuà
Setacciatura	Sifting	筛	shāi

Sterilizzazione	Sterilization	杀菌	shājūn
Macchinari	**Machinery**	**机器**	**Jīqì**
Bilancia	Weighing apparatus	称量仪表	chēngliàngyíbiǎo
Bollitore per la miscela di malto	Mash kettle for boiling the mash	麦芽浆蒸煮锅	màiyájiāngzhēngzhǔguō
Caldaia del mosto	Wort boiler	蒸煮麦芽汁用的锅炉	zhēngzhǔmàiyázhīyòngdeguōlú
Cantina di fermentazione	Fermenting cellar	发酵室	fājiàoshì
Etichettatrice	Labelling machine	标签机	biāoqiānjī
Filtro miscela(tino filtro per il deposito delle scorie di malto e il filtraggio del mosto di malto)	Lauter tun for settling the draff and filtering off the wort	沉淀残渣和过滤麦芽汁用的过滤桶	chéndiàncánzhāhéguòlù màiyázhīyòngdeguòlùtǒng
Filtro per la birra	Beer filter	啤酒过滤器	píjiǔguòlùqì
Fornace per l'affumicatura	Curing kiln	熟化窑	shúhuàyáo
Fornace per l'essicamento	Drying kiln	烘干窑	hōnggānyáo
Imbottigliatrice	Bottling machine	装瓶机	zhuāngpíngjī
Impianto per la coltura del lievito	Yeast propagation plant	酵母培养设备	jiàomǔpéiyǎngshèbèi
Lavatrice bottiglie	Bottle-washing machine	洗瓶机	xǐpíngjī
Lavatrice fusti	Barrel-washing machine	洗桶机	xǐtǒngjī
Pre-miscelatore per il malto macinato e l'acqua	Pre-masher for mixing grist and water	混合麦芽和水的初捣	hùnhémàiyáhéshuǐde chūdǎo
Pulitrice	Cleaning machine	清洗机	qīngxǐjī
refrigerante	Refrigeration system	冷却系统	lěngquèxìtǒng
Riempitrice fusti	Barrel-filling machine	装桶机	zhuāngtǒngjī
Rinfrescatoio	Wort cooler	麦芽汁冷却器	màiyázhīlěngquèqì
Separatore	Separator	分离器	fēnlíqì
Silos del malto	Malt silo	麦芽筒仓	màiyátǒngcāng

Silos dell'orzo	Barley silo	大麦筒仓	dàmàitǒngcāng
Tini di fermentazione	Fermentation Tanks	发酵缸	fājiàogāng
Tini filtro	Filtration Tanks	过滤缸	guòlǜgāng
Tini per la maturazione	Maturation tanks	成熟缸	chéngshúgāng
Tino di miscela	Mash tub	捣碎麦芽的捣浆缸	dǎosuìmàiyádedǎojiānggāng
Torre per il maltaggio	Malting tower	麦芽加工塔	màiyájiāgōng tǎ
Tramoggia per la raccolta del malto lavorato	Finished malt collecting hopper	收集麦芽成品的漏斗	shōujímàiyáchéngpǐn de lòudǒu
Vasche per la bagnatura	Steeping tank	浸渍池	jìnzìchí
Confezioni	**Packaging**	**包装**	**Bāozhuāng**
Bicchiere di birra	Beer glass	啤酒杯	píjiǔbēi
Birra alla spina	Draught beer	生啤/扎啤	shēngpí/ zhāpí
Bottiglia di birra	Beer bottle	瓶装啤酒	píngzhuāngpíjiǔ
Cantina-deposito birra	Beer cellar	贮酒的地窖	zhùjiǔdedìjiào
Deposito fusti	Barrel store	酒桶仓库	jiǔtǒngcāngkù
Fusto di birra	Beer Barrel	桶装啤酒	tǒngzhuāngpíjiǔ
Lattina di birra	Beer can	罐装啤酒	guànzhuāngpíjiǔ
Tipi di birra	**Beer styles**	**啤酒种类**	**Píjiǔ zhǒnglèi**
Birra allo zenzero	Ginger beer	姜汁啤酒	jiāngzhīpíjiǔ
Birra bionda	Golden beer	黄啤酒	huángpíjiǔ
Birra di frumento (Weizen)	Wheat beer (Weizen)	小麦啤	xiǎomàipí
Birra doppio malto	Double malt beer	高麦芽黑啤酒	gāomàiyá hēipíjiǔ
Birra leggera	Light beer	淡啤酒	dànpíjiǔ
Birra Pils	Pils beer	大麦啤酒	dàmàipíjiǔ
Birra scura	Stout beer	黑啤酒	hēipíjiǔ

Marche di birra	**Beer brands**	**啤酒牌**	**Píjiǔ pái**
Beck’s	Beck’s	贝克啤酒	Bèi kèpíjiǔ
Budweiser	Budweiser	百威啤酒	Bǎiwēipíjiǔ
Carlsberg	Carlsberg	嘉士伯啤酒	Jiāshìbǎipíjiǔ
Corona	Corona	科罗娜啤酒	Kēluónǎpíjiǔ
Guinness	Guinness	古尼斯啤酒	Gǔnísīpíjiǔ
Heineken	Heineken	喜力啤酒	Xǐlìpíjiǔ
Moretti	Moretti	莫瑞蒂啤酒	Mòruìdìpíjiǔ
Nastro azzurro	Blue ribbon beer	蓝带啤酒	Lándàipíjiǔ
Paulaner	Paulaner	普拉那啤酒	Pǔlānèipíjiǔ
Marche di birre cinesi	**Chinese beers**	**中国啤酒牌**	**Zhōngguó píjiǔ pái**
Birra Beijing	Beijing beer	北京啤酒	Běijīngpíjiǔ
Birra Chifeng	Chifeng beer	赤峰啤酒	Chìfēngpíjiǔ
Birra Ginsber	Ginsber beer	金士百啤酒	Jīnshìbǎipíjiǔ
Birra Harbin	Harbin beer	哈尔滨啤酒	Hā'ěrbīnpíjiǔ
Birra Kingway	Kingway beer	金威啤酒	Jīnwēipíjiǔ
Birra Meixue	Meixue beer	梅雪啤酒	Méixuěpíjiǔ
Birra Shanghai	Shanghai beer	上海啤酒	Shànghǎipíjiǔ
Birra Tianmuhu	Tianmuhu beer	天目湖啤酒	Tiānmùhúpíjiǔ
Birra Tsingtao	Tsingtao beer	青岛啤酒	Qīngdǎopíjiǔ
Birra Xinjiang	Xinjiang beer	新疆啤酒	Xīnjiāngpíjiǔ
Birra Xuehang	Xuehang beer	雪航啤酒	Xuěhángpíjiǔ
Birra snow	Snow beer	雪花啤酒	Xuěhuāpíjiǔ
Birra Yanjing	Yanjing beer	燕京啤酒	Yànjīngpíjiǔ